



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
24 February 2005  
Russian  
Original: English

---

### Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа

Краткий отчет о 280-м заседании,  
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 6 августа 2004 года, в 10 ч. 30 м.

Председатель: г-н Баджи ..... (Сенегал)

### Содержание

Утверждение повестки дня

События в рамках Ближневосточного мирного процесса и положение на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим

Доклад Председателя Африканского совещания Организации Объединенных Наций в поддержку неотъемлемых прав палестинского народа, 29–30 июня, и Форума Организации Объединенных Наций на тему «Гражданское общество в поддержку мира на Ближнем Востоке», 1 июля 2004 года, Кейптаун

Доклады Председателя о работе тридцать первой сессии Исламской конференции министров иностранных дел, 14–16 июня 2004 года, Стамбул, и пятой очередной сессии Исполнительного совета, и третьей очередной сессии Ассамблеи Африканского союза, 30 июня — 3 июля 2004 года, Аддис-Абеба

Ход подготовки к Международной конференции Организации Объединенных Наций на тему «Гражданское общество в поддержку палестинского народа», 13–14 сентября 2004 года, Центральные учреждения Организации Объединенных Наций

Аккредитация организаций гражданского общества в Комитете

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчету об этом заседании будут изданы в качестве исправления.

04-45214 (R)

**\* 0445214 \***

*Заседание открывается в 10 ч. 40 м.*

#### **Утверждение повестки дня**

1. Повестка дня утверждается.

#### **События в рамках Ближневосточного мирного процесса и положение на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим**

2. **Председатель**, информируя Комитет о событиях, произошедших после его предыдущего заседания, говорит, что 9 июля 2004 года Международный суд вынес консультативное заключение о правовых последствиях строительства стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него. Суд заявил, что строительство стены и введение связанного с ней режима противоречат международному праву в области прав человека и гуманитарного права, а также праву на самоопределение. Он указал, что Израиль обязан прекратить работы по строительству стены, демонтировать находящиеся там сооружения и произвести возмещение за весь ущерб, причиненный этим строительством.

3. Генеральная Ассамблея возобновила свою десятую чрезвычайную специальную сессию 16 июля 2004 года с целью рассмотрения консультативного заключения и 19 июля приняла резолюцию ES-10/15, в которой потребовала, чтобы Израиль соблюдал свои правовые обязательства, упомянутые в консультативном заключении, и просила Генерального секретаря создать реестр ущерба, который причинен всем затронутым физическим и юридическим лицам. Она далее призвала все государства — участники четвертой Женевской конвенции обеспечить ее соблюдение Израилем и предложила правительству Швейцарии в качестве депозитария Женевских конвенций провести консультации и доложить Генеральной Ассамблее о возможности возобновления Конференции Высоких Договаривающихся Сторон четвертой Женевской конвенции.

4. **Г-н аль-Кидва** (Наблюдатель от Палестины) говорит, что резолюция, принятая на возобновленной десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи, может рассматриваться в качестве наиболее важной резолюции по вопросу о Палестине после принятия Плана раздела в резолюции 181 (II) Генеральной Ассамблеи. Междуна-

родное сообщество по-прежнему ожидает соблюдения резолюции ES-10/15, однако Израиль отверг консультативное заключение и заявил о своем намерении продолжать строительство стены.

5. Не остается никакого выбора, кроме рассмотрения дальнейших мер на уровне системы Организации Объединенных Наций, государств-членов и Высоких Договаривающихся Сторон Женевских конвенций. В рамках Организации Объединенных Наций следующий шаг должен заключаться в представлении проекта резолюции Совету Безопасности с вариантом его возвращения Генеральной Ассамблее. Секретариат и Генеральный секретарь должны ускорить меры, просьба о которых содержится в резолюции ES-10/15, и обеспечить соответствие всех важных документов консультативному заключению. Государствам-членам следует принять меры на международном, региональном и национальном уровнях в отношении всех товаров и компаний в связи с этим положением. Он также надеется, что правительство Швейцарии в качестве депозитария четвертой Женевской конвенции ускорит проведение консультаций с Высокими Договаривающимися Сторонами в целях обеспечения соблюдения их обязательств по статье 1 этой Конвенции. После предстоящего совещания министров Движения неприсоединившихся стран в Дурбане эта программа будет преобразована в конкретные практические предложения.

6. Между тем, ситуация на местах ухудшается, хотя, несмотря на ежедневные нарушения международного права, она слабо освещается в международных средствах массовой информации. Двумя наглядными примерами являются продолжающиеся убийства и разрушения домов в секторе Газа и закрытие пограничного пункта между Газой и Египтом, в результате чего в затруднительном положении оказались 2000 человек, большинство из которых вынуждены оставаться в самом здании пограничного пункта.

7. В период между вынесением консультативного заключения и принятием резолюции ES-10/15 Специальный представитель Генерального секретаря провел брифинг для членов Совета Безопасности, который, по мнению делегации оратора, характеризуется отсутствием правового контекста и представляет собой попытку поставить знак равенства между решением Международного Суда и решени

ем израильских судов; поэтому это недопустимо. Мандат Организации Объединенных Наций заключается в прекращении оккупации Палестины и предоставлении ее народу самоопределения, поэтому делегация оратора согласна с ее участием в качестве члена «четверки». Он намерен обсудить это положение с Генеральным секретарем в целях прояснения позиций всех сторон. Позиция Соединенных Штатов Америки по этому вопросу не нова; к сожалению, они не действуют в качестве посредника, а становятся частью конфликта.

8. Что касается внутреннего положения на палестинской территории, то оратор ставит под сомнение утверждение о том, что в рамках израильской оккупации возможно эффективное управление, и отрицательно относится к активной кампании против палестинского руководства. Хотя это руководство допустило ошибки, оно выступает против программы колонизации, направленной на уничтожение палестинского народа. Он призывает международное сообщество проявить большую солидарность с палестинским народом в тот момент, когда, несмотря на трудные обстоятельства, имеется много возможностей в отношении будущего.

**Доклад Председателя Африканского совещания Организации Объединенных Наций в поддержку неотъемлемых прав палестинского народа, 29–30 июня, и Форума Организации Объединенных Наций на тему «Гражданское общество в поддержку мира на Ближнем Востоке», 1 июля 2004 года, Кейптаун**

9. Председатель говорит, что Африканское совещание Организации Объединенных Наций в поддержку неотъемлемых прав палестинского народа было создано с целью мобилизации поддержки африканских стран в отношении неотъемлемых прав палестинского народа. В ходе Совещания участники дали оценку положению на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, рассмотрели последствия строительства разделительной стены и поддержали просьбу о вынесении Международным Судом консультативного заключения. Ораторы также призвали всех членов «четверки» играть более активную роль в осуществлении «дорожной карты» и с удовлетворением отметили недавние инициативы гражданского общества, такие, как Женевская инициатива и «Голос на-

рода», которые способствуют диалогу между израильтянами и палестинцами.

10. Совещание, на котором присутствовали представители 56 правительств, Палестины, Африканского союза, 4 учреждений Организации Объединенных Наций и 36 организаций гражданского общества, было очень успешным. Президент Южно-Африканской Республики Табо Мбеки выступил со вступительным заявлением, в котором он призвал участников разработать конкретную программу действий в целях обеспечения поддержки со стороны всех африканских государств решительного возобновления мирного процесса. Президент Арафат выступил с заявлением по видеосвязи, а сообщение Генерального секретаря было зачитано Генеральным комиссаром Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ. Во время пленарных сессий с заявлениями выступили 16 экспертов из всех частей мира, включая палестинцев и израильтян. На последней сессии участники приняли Заключительный документ, в котором они осудили преднамеренные систематические нарушения Израилем международного гуманитарного права и права в области прав человека и его постоянные усилия по закреплению оккупации, в частности созданию поселений и строительству разделительной стены, и подчеркнули, что израильская оккупация палестинской территории продолжает быть основой конфликта.

11. Участники с удовлетворением отметили решение передать этот вопрос на рассмотрение Международного Суда и подчеркнули, что консультативное заключение должно выполняться всеми государствами, соблюдающими правовые нормы. Они выразили мнение, что «дорожная карта» по-прежнему представляет собой наиболее важную инициативу в интересах мирного урегулирования конфликта, и призвали «четверку» ускорить осуществление плана действий. Они также вновь подтвердили важность роли Совета Безопасности и в связи с этим подчеркнули существенное значение решения разрешить международное присутствие или силы наблюдения на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, что может быть включено во всеобъемлющую резолюцию Совета Безопасности по этому вопросу. Наконец, участники Совещания приняли к сведению проведение будущей Встречи на высшем уровне Афри-

канского союза и выразили надежду, что будут приняты меры по поощрению неотъемлемых прав палестинского народа и мирного урегулирования конфликта.

12. Форум Организации Объединенных Наций на тему «Гражданское общество в поддержку мира на Ближнем Востоке» прошел после Африканского совещания и в нем участвовали члены неправительственных организаций, институтов гражданского общества и представители правительств и межправительственных организаций. Было проведено открытое и конструктивное обсуждение таких вопросов, как представление общественности об израильско-палестинском конфликте, влияние и ответственность университетов и роль гражданского общества в повышении уровня осведомленности. Участники приняли заключительное заявление, в котором призвали Организацию Объединенных Наций предпринять шаги по обеспечению осуществления Израилем всех соответствующих резолюций Организации и соблюдению положений международного права. Они также обязались провести конференцию организаций гражданского общества с целью развертывания массового движения солидарности с палестинским народом на Африканском континенте.

13. **Г-н Карди** (Южная Африка) говорит, что количество участников и большая заинтересованность средств массовой информации в освещении Африканского совещания Организации Объединенных Наций в поддержку неотъемлемых прав палестинского народа и Форума Организации Объединенных Наций на тему «Гражданское общество в поддержку мира на Ближнем Востоке», проведенных Южной Африкой, свидетельствуют о той важности, которую придает международное сообщество мирному урегулированию ближневосточного кризиса.

14. На Африканском совещании президент Мбеки подчеркнул необходимость уделения постоянного международного внимания долгосрочному израильско-палестинскому конфликту и призвал участников обеспечить руководство и направленность конкретных мер, принимаемых странами Африканского континента. Он также указал, что поддержка борьбы палестинского народа за самоопределение не направлена на проявление враждебности к Израилю, и отметил, что сами палестинцы должны нести ответственность за выбор своего лидера. Другие ораторы, которые лично содействовали успешной

освободительной борьбе в Африке, обменялись мнениями и опытом с их палестинскими коллегами, при этом были высказаны многие конструктивные предложения в отношении способов создания международного массового движения правительств и групп гражданского общества в поддержку неотъемлемых прав палестинского народа. Ораторы из Палестины ясно выразили свои надежды на мирное будущее и представили участникам обширную информацию о страданиях палестинского народа в условиях иностранной военной оккупации.

15. Оратор надеется, что импульс, который был дан в ходе заседаний в Кейптауне, получит развитие на пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи и Международной конференции Организации Объединенных Наций под названием «Гражданское общество в поддержку палестинского народа», с тем чтобы почти достигнутый международный консенсус по вопросу о необходимости остановки и полного прекращения строительства поселений и разделительной стены мог быть воплощен в конкретные меры в целях содействия осуществлению на практике концепции решения в рамках создания двух государств.

16. **Г-н Диарра** (Мали) просит Секретариат распространить принятые на совещаниях в Кейптауне заключительные документы, с тем чтобы члены Комитета могли более подробно проанализировать их результаты.

17. **Г-н аль-Кидва** (Наблюдатель от Палестины) говорит, что он хотел бы выразить свою признательность народу и правительству Южной Африки. Совещания в Кейптауне были наиболее успешно организованными мероприятиями Комитета, на которых он присутствовал, поэтому он надеется, что достигнутые на них результаты получат дальнейшее развитие на пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи и после нее.

18. **Председатель** исходит из того, что Комитет хотел бы принять к сведению этот доклад.

19. *Решение принимается.*

**Доклады Председателя о работе тридцать первой сессии Исламской конференции министров иностранных дел, 14–16 июня 2004 года, Стамбул, и пятой очередной сессии Исполнительного совета и третьей очередной сессии Ассамблеи Африканского союза, 30 июня — 3 июля 2004 года, Аддис-Абеба**

20. Председатель говорит, что от имени Комитета он присутствовал на тридцать первой сессии Исламской конференции министров иностранных дел, проведенной в Стамбуле, Турция, 14–16 июня 2004 года. Вопрос о Палестине занимал главное место в повестке дня совещания, а обеспокоенность, выраженная участниками, были отражены в ряде резолюций. Кроме того, в Заключительном коммюнике и Стамбульской декларации содержался, в частности, призыв ко всем заинтересованным сторонам уделять приоритетное внимание вопросу о Палестине и арабо-израильскому конфликту в целом для обеспечения полной государственности Палестины наряду с Израилем в рамках безопасных и признанных границ.

21. Он также участвовал в пятой очередной сессии Исполнительного совета Африканского союза и третьей очередной сессии Ассамблеи Африканского союза, проведенных 30 июня — 3 июля 2004 года в Аддис-Абебе. Было принято всеобъемлющее решение по вопросу о Палестине, в котором, в частности, было выражено осуждение Африканским союзом нарушений Израилем прав человека и международного гуманитарного права и его обеспокоенность по поводу негативных последствий строительства стены. В этом решении также подтверждается необходимость учреждения в соответствии с решением, принятым на Встрече на высшем уровне в Мапуту в 2003 году, Комитета в составе 10 членов, ответственных за поощрение ближневосточного мирного процесса.

22. Организация Исламская Конференция и Африканский союз решительно выступают за дело палестинцев и поэтому являются ценными союзниками Комитета. Следует и далее укреплять партнерские взаимоотношения Комитета с этими органами.

23. Председатель полагает, что Комитет хотел бы принять к сведению эти доклады.

24. *Решение принимается.*

**Ход подготовки к Международной конференции Организации Объединенных Наций на тему «Гражданское общество в поддержку палестинского народа», 13–14 сентября 2004 года, Центральные учреждения Организации Объединенных Наций**

25. Председатель обращает внимание Комитета на рабочий документ № 5, содержащий предварительную программу работы Международной конференции Организации Объединенных Наций на тему «Гражданское общество в поддержку палестинского народа», которую планируется провести 13–14 сентября 2004 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. Он призывает всех членов Комитета и наблюдателей принять участие в этом мероприятии.

26. Он исходит из того, что Комитет хотел бы утвердить предварительную программу Конференции, содержащуюся в рабочем документе № 5.

27. *Решение принимается.*

**Аккредитация организаций гражданского общества в Комитете**

28. Председатель обращает внимание Комитета на рабочий документ № 6, который содержит заявление одной неправительственной организации об аккредитации в Комитете. Бюро при помощи Отдела по правам палестинцев рассмотрело заявление и пришло к выводу, что соответствующая организация отвечает установленным критериям аккредитации. Поэтому он исходит из того, что Комитет хотел бы утвердить это заявление.

29. *Решение принимается.*

*Заседание закрывается в 12 ч. 05 м.*